



Gobierno de
México

Lengua indígena o agrupación lingüística y Autodenominación

Mam o Ta Yol Mam

Variante lingüística y Autodenominación

Mam de la Sierra o Qyool

PODER EJECUTIVO
SECRETARIA DE GOBERNACIÓN

...

O'xh jalu' te ta artikulo. Nkuky b'icha'n te tnejel, kabji, kyiji ixh qaq; tpix jun, kabe', oxh, kyaj, jwe', ixh jalo'w jwe', wuq, te ta apartd A; kye párrafos tnejel, kab, jalow kye fracción jun, kabe', oxh, kyaj, jwe', qaq, wuq, ixh wajxhq, ixh te oxheji'te B; ixh te tnejel te ta apartad C; ixh nkuky b'icha'n te qaq; jun párrafo te tkabi' te tb'inchlet te kabe', kye fracción jwe', qaq, wuq, alkye noq nkuky q'o'n junje te junje, jun párrafo ka'bji te ta jalow wajxhaq y te fracción lajoj kabe' ixh lajoj oxh ixh te A; ixh te kabji, oxhiji, kyaje, jwe', lajoj jun ixh lajoj jwe', aja nkub'ten ti'j juntl, toj te junte B; kye párrafos kebe' y oxh toj te juntl C; ixh jun juntl te D; ntb'inchlet te párrafo kabe' te jalow te tmij wuq ixh juntl tmij A, axh te kyaqil artikulo 2º. Te ta konstitucion politik te ta stad chmo'n te ta mexicanos, to'n kyajel tse'n jta':

Te ta artikulo 2º. Ta qtanam te Mexiko o'xh te, jta' tib'aj qtanam to'n ta qkultura.

Ta tb'inchb'et te ta qtanam toj nim ti'chq toj qnab'l ixh aju qaq' alkye jta' t-lok' toj qtanam xhjal xplaj, alkye jta' t-lok' toj kynab'l qxhjalil ojtxti' alkye akye' tib'aj te tx'otx'o te kyaqil xhjal twuts mundo, te qxhjalil nkysamo'n kynab'l te kye kyaqil xhjal, alkye te b'a'n kyb'inchlet ixh kykanetel.

Alkye qe qgana koletel alkye qnab'l ma' tsaj kyq'o'n qchman ojtxti' alkye a te qe ixh kukxh k'u'n toj qnab'l alkye jalo'w mer ma' tb'anil ixh kyaqil xhjal kygana b'il ti'j qyajil xplaj.

Qe kye xhjal xplaj nqo anq'in toj qtanam, kukxh nqchimo'n qib' kyaqil xhjal, tse'n qkolo'n ta qkulturr, qtumin alkye jta' toj qtanam, ixh axh at taq qamaq' tse'n qe kye xhjal xplaj qgana.

Jalow ntkolo'n te amaq' te qe alkye b'a'n qyoli'n toj qyol xplaj ok qb'icha'n ti'chq alkye qgana b'inchal. Kye qamaq' nia o'xh ma' kub' kyke'n ja' nqo its'j axh ma' kuky kyxhima kyaqil alkye ma'ky ts'ib'a'n toj te u'j alkye kyb'icha'n ti'j te qe, nky kyxhima axh kye xhjal xplaj nqo its'j jalu' tib'b'aj te twuts mundo.

Kye xhjal mos nky b'isun ti'j te qe xhjal xplaj alkye nqo its'j tsalu' ixh nkutky q'oma'n axh qe ok ku jtey kolo'n to'n te kye.

- A. Jalo'w ma' kukyts'ib'an toj u'j kyaqil ok kykolo'n te qe xhjal xplaj toj qtanam ixh ok qb'icha'n kyaqil alkye qgana b'nchal kye qxhjalil xplaj.
 - I. A'oyo ok qxhima tidi' qgana b'inchal toj qtanam, aja yol ma' kuky ts'ib'an kye mos ixh kye xplaj toj te u'j, tse'n tkanetel te qtumin, tse'n qo yolin ixh ti'j te ti'chq.
 - II. A a'oyo ok pujet te ti'chq q'oj ixh ti'j kye juntl toj qtanam a alkye nkutky q'ama'n toj te ts'ib'l toja ta u'j, qa at xhjal tilo' n-oxh tij kywi' qe ok b'ale toj pres, per axh tkolo'n te junje te junje te kyaqil xhjal xplaj, ixh axh toja ta u'j ntyoli'n axh tkolo'n te kyaqil xhu'j, teja yol jta' ts'ib'l toj te ta u'j, ok tsamo' qa at xhjal nia wen kymod.

Te qley ok qb'icha'n toj qtanam te kye kyaqil xhjal xplaj ok tkoleten qi'j per axh qa at te q'oj a te xhjal toj qtanam ok t-lamo'n toj pres ixh ok tsaj tq'o'n tse'n tchojet te til xhjal xplaj, b'ale iqal ab'j laq'chi.

- III. A qo qe alkya ok qjoyo'n toj qtanam alke ok kyajten te qamaq' te b'il ti' ti'chq n-ik' toj qtanam, jalow toja u'j ma' kuky ts'ib'a'n kyaqil kye qxhjalil xplaj ok kyjoyo'n kyamaq' tse'n b'ale ta xhu'j o qa xhinq ok kyajten te koletel te qxhjalil; axh toja aja u'j nkut q'a'n kyaqil xhjal alkye ok ponel b'inchal jun aq'untl te koletel kyaqil xhjal, atsa ntyoli'n te ta u'j jalow alkye ma' kuky kyts'ib'a'n kye amaq' kye Mexiko nkut q'ama'n kyaqil xhjal xplaj at kyderech q'ol kybot ti'j qxhjalil alkye ok ponel toj te te amaq'.
- IV. Ma' kuky ts'ib'an kyaqil qxhjalil xplaj ok qkolo'n te ti'chq alkye at toj qtanam, a te tichq nb'inha'n te ta qkultur ixh qaq'. Chitsaqa at nim xhjal xplaj toj qtanam nim kynab'il.
- V. Jalow ok qo aq'nan ta ts'ib'enj ti'j te ta qyol mam xplaj, iktse ok tkoletel ta t-lok' qyol, aja kyolj kye xhjalil ojtxi', jalow kye amaq' nkut ky-ke'm ixh chitsa qa mer ma' tb'anil ixh a tnejel yol tsalu' toj te twuts mundo.
- VI. Jalo'w qe ok qo junan kyuk'a 3^o kye juntl xhjal te binchal aq'untl ixh q'ol te kye naq'tsonel te naq'tsal kye kyaqil k'wal ixh te kye kyaqil xhjal alkye kygana o'xh iktse ok kyotsqi'n te ti'chq qyol.
- VII. Ky'iyel, b'inchal, qotsqi'n ti'j te q'a'nb'el xplaj, te yoq'ol ky-k'u'j xhu'j ixh k'u'l te q'ij toj twatib', tilo' ichil toj te kabe' winqi' q'ij. Alkye xhjal b'a'n kyb'inha'n aja aq'untl nim kynab'l ti'j te q'anb'il toj qtanam.
- VIII. Koletel qja ja' nqo its'j, ixh koloteletel kyaqil kye juntl alkye nqo its'j toj twuts mundo, ixh axh ja' at junju ta tb'anil toj twuts qnan tx'otx' alkye ma' ky-yek'u'n kye qtat toj te qtanam, axh kye junan kyuk'a kye amaq'.
- IX. Ok ky qanin te kye xhjal jtoj kye okxh toj kytanam kye xhjal axh toj kytx'otx', atsa ntyoli'n te ta toj te u'j te ta konstitucion ixh te kye leyes jta' ts'ib'il toj aja ak'aj u'j, iktsen te kyderech tkanetel toj te t-tanam xplaj, o qa b'ale at junju ja' at ta qnan tx'otx' ta tb'anil ja' at ta tanim, tsa nkut ma' te ta konstitucion. Kyaqil kye xhjal xplaj ok kyi junan tuk'a kyaqil xhjal xplaj ixh te kye mos to'n tb'inchetlet jun ta tb'anil.
- X. Jyol, toj te qmunicipie ja' at xhjal xplaj alkye b'a'n ky-yoli'n, alkye nkyi aq'nan toj te ayuntamientos, te aq'untl nkyb'inha'n kye xhu'j ixh xhinq, qchimo'n qib' kyuk'a kye mos. Te kye constituciones y ixh te leyes toj te stad kyotsqi'n ixh kyb'inha'n, aja ta qaq'untl te kye kyaqil.
Nkyb'inha'n juntl maj t-xhol u'j
- XI. Ok qo okxh toj te ta jurisdicción te stad. To'n tkanet te ta qderech, toj te kaqil ti'chq ja ok b'inchal te tal tu'j te koletel, junju ixh te kyaqil, axh ok kubten qxhjalil b'il ti' at axh ixh ok qo b'in ixh kye ti'j te ti'chq alkye at toj qtanam ixh alkye jta' toj te konstitucion.
Kyaqil kye xhjal xplaj, at toj kyaqil, qderech kynaq'tsa'n te kyaqil xhjal toj qyol to'n te kyaqil xhjal alkye b'a'n yolil toj qyol, b'il ixh q'ol, alkye at taq'untl te onin

xhjal, to'n b'a'n xhjal alkye totsqi'n ti'j qyol, ti'j nim xhjal kye nim xhu'j ixh xhing alkye b'a'n kyi yolín toj qyol.

XII. Ok kolo'n te qderech tse'n qchimo'n qib' tse' tkanet te kyaqil qtumin, ixh te koletel de ta qtanam xplaj, ti'j te kyaqil alke at toj te qtanam ixh at junju ate' toj twuts mund atsa tyolj te ma' u'j.

XIII. Ma' kutky ts'ib'a'n kyaqil xhjal alkye tgana b'inchal te ti'chq toj qtanam ok tqani'n qa aja xhjal nb'inha'n ti'chq tb'anil te kye kyaqil xhjal o qa at xhjal o'xh tgana tete aja nia galan o'xh jtoj kyi yolín tuk a te kye kyaqil xhjal.

Qanil kye xhjal xplaj qa kygana per kyaqil qyol ok kub'ten toj te u'j ixh qa aja mer tb'anil ixh kygana te kyaqil xhjal, tnejel ok kyqani'n te kye a kye tajawil tyolj ixh jta' toja te konstitucion.

Kyaqil aq'untl kyb'inha'n toj te qxhjalil xplaj o'kxh tb'ichb'et tb'anil qa nia galan, ok kyi tsoqpi'n te tumin ti'j.

Qa at xhjal kygana aq'nal tuk'a xhjal xplaj ok kyqani'n qa kye xhjal xplaj kygana, ixh ok kyaj kyq'o'n te ti'chq te kye ixh te kyaqil xhjal nia o'kxh junju qgana te kyaqil xhjal, ikts'en kygana kye ley toj u'j.

Kye qxhjalil xplaj toj qtanam o'kxh kye alkye kuky q'ama'n qa kygana o tilo' kygana, ixh aja jta' ts'ib'enj toj te u'j jalow, qa kyaqil xhjal kygana elq'al, jta' toj te ma'fraccion. Kyaqil jta' toj u'j to'n qa at xhjal tgana elq'al ta qyol.

Tb'inha'n t-xhol te u'j

B. Ta federación, kye stad, kye municipios y, ixh axh te ta twust qnan tx'otx' toj te tnam te ta Mexiko, ma' kuky ts'ib'a'n toj u'j ixh a te kynab'l xhjal alkye ma' kuky ts'ib'an a ta mer tb'anil alkye ok tkolo'n qderech kyaqil kye xhjal xplaj ixh axh ok ky'iyel kyaqil, kye onin ti'j te ti'chq at toj qmund, alkye qo aq'nán kyaqil.

Kyaqil te kye amaq' at taq'untl qi'j:

I. Aq'nán toj qtanam ixh toj kyaqil xhjal alkye b'a'n kyi yolín toj qyol, to'n tkanetel ta tb'anil tse'n qo its'j tsalu', aja tkanetel tse'n ok ky'iyel nim ta qtumin, kolol te ta qnan tx'otx', qaeal tse'n ma' ku kynaq'tsa'n te qxhjalil ojtxi, a mer tse'n ojtxi qchma' ma' kub' kynaq'tsa'n ts'en awal qjo'n, ixh nia galan q'ol te q'anb'el tib'aj qnan tx'otx'.

Te ley a te te chmol te qe ixh b'inchal ta tb'anil aq'untl, tse'n kanetel te qtumin kye qxhjalil xplaj alkye nkyi its'j laq'chi toj nan tx'otx', a te ta qaq'untl a te t-lok' te qchi'mo'n qib'.

II. At te ta norma ixh tse'n qchimo'n qib' to'n ok tsajq'o'n te qe kyaqil ti'chq alkye qgana b'inchal ixh onin junju te junju xhjal xplaj alkye te u'j ok aq'nán qi'j ixh te qe.

III. Jyol te u'j ja' ntq'ama'n ixh t-kolo'n ta qyajil xhjal xplaj, atsa ok okxh kyaqil qnab'l te qe tse'n ok qq'amo'n te ti'chq te qe, ti'j te ta qyol xplaj, taq kultur ixh qyol ta t-lok' te ojtxi ixh jalow ta toj te ley.

- IV. A te alkje jta toj taq'untl ta te naq'tsaj kyaqil te yolb'j to'n te naq'tsonel:
- a) Naq'tsal te kyaqil xhjal to ky-yol toj skuel, ixh tilo' ok chojet, jun b'an yol te kyaqil;
 - b) Kyaqil kje naq'tsonel axh ok kynaq'tsa'n te kyaqil k'wal toj te qtanam xplaj;
 - c) Axh ok kanet te tsajkyq'o'n te kytumin k'wal alkje jta' toj kyaqil skuel;
 - d) Axh at te program alkje ok tsatq'o'n te kytumin k'wal ixh at o'xh te u'j toj qyol xplaj te kyaqil alkje b'a'n kyi yol in toj qyol, ixh
 - e) B'il ixh jjol kje u'j alkje noq ok yolil toj skuel a alkje kje aq'n an ti'j te qyol a alkje at t-lok' te qtat ojtxi' ixh galan aja ta yolj te kje kyaqil xhjal toj twuts mund, jalow tilo' ok kyxhmayu'n.
- V. Kyaqil kje xhjal xplal at q'anb'el te kje ixh ok ky'iyell te ja ja' ko tsajkyq'o'n te q'anb'el ixh te kje kyaqil xhjal xplaj ixh te kje q'anb'el jta' toj qtanam.
- VI. At kywa te kyaqil xhjal xplaj, ma' tb'anil ixh sinsj te kje kyaqil k'wal xplaj.
- VII. Jalow ok kyi onin kyi'j kje xhjal xplaj alkje b'a'n kyi yol in toj qyol toj qtanam ixh toj te kyaqil twuts mund te yolil ixh Saqchal, ixh tse'n ok kanetel te qtumin te qb'inchal qja te kyaqil xhjal xplaj toj qtanam, ixh ky'iyel te yolb'il te kyaqil xhjal, a kje xhjal nkyi tsalaj tuk'a qnan tx'otx', qe qotsqima' qaq'untl.
- VIII. Jalow kyaqil kje xhu'j xplaj ok kyi yol in ixh aq'n an, te kyaqil, qjjo'n te kyaqil ti'chq te qxhjalil alkje nkyi its'j toj kytanam, axh qjjo'n ixh at te ti'chq te kyaqil qeo, iktsen kanet ch'in ta qnan tx'otx'; axh ok qo jten toj kje kyaq'o'n te tsaille' toj jun tanam ixh qderech te xhajl.
- IX. Jalow chitsa toja te u'j ok ky'iyel ixh ok laq'e' te yolj qtxalaj kje xhjal xplaj ixh toj te tnom xhjal xplaj, kyebe' ja kyb'inch a'n te ti'chq, axh ok ets ta qyolj toj te k'uxhb'il, te ma' telekomunikacion ixh te ma'internet.
- X. B'inchal ixh tb'anil toj te qtanam ja' at xhjal alkje b'a'n kyi yol in toj qyol tkanetel, b'inchal, yukul, b'ampo' ixh ky'iyel te nim yolj ti'j qtanam xplaj ixh yolil toj k'uxhb'il ixh ak'aj k'uxhb'il te kyaqil xhjal, tb'anil yolj te k'uxhb'il yolb'il ixh nim aq'untl yolb'il toj kyaqil qyol xplaj b'inchal junju taq kultur xplaj.
- XI. Qo qtsiu'n alkje ts'ib'a'n toja ta u'j te koletel te ti'chq alkje at toj qtanam xplaj kyaqil ixh b'il alkje te qe, jjol juntl xhjal alkje b'a'n juntl kynab'l, tilo' kyxhmayin te qe ixh alkje qgana kyiyel qxhol te yolj.
- XII. Ok kyi onin ti'j qaq'untl ixh ky'iyel te kyaqil toj te qtanam xplaj o'xh alkje nqo aq'n an ti'j to'n tkanetel nim qaq'untl ixh axh qtumin, ky'iyel te qaq'untl, axh te yolb'il galan te kanetel qaq'untl te skatu' te ti'chq k'u'n to'n qchman, aja ok onin ky'iyel qaq'untl, iktsen qo b'in tse'n ky'iyel te kyaqil alkje n-el toj qk'u'j.
- XIII. B'isul ixh b'inch an aq'untl te koletel qxhjalil toj qtanam plaj alkje nkyi b'et laq'chi, toj qtanam ixh toj te kje juntl, te jjol tumin.

- a) Qotsqil tse'n kye xhjal xplaj nkyi oyo'n junje te junje to'n ky'iyel toj te qtanam xplaj ixh kye xhjal alkye nkyi b'et laq'chi';
- b) Koletel kyaqil kye xhjal ti'j kyaq'untl toj k'ul, aq'nal toj ja ixh kye xhjal alkye nia galan tselti'l;
- c) Jyol te q'anb'el tb'anil ti'j te kye xhu'j xplaj, axh at te program de naq'tsonel te kye k'wal, kuxom te ta pamilif alkye noq nkyi b'et laq'chi';
- d) Kyaqil kye xhjal xplaj ok qkolo'n te qe ixh te ti'chq tse'n qyol, ixh
- e) Aq'nal ti'j qderech, to'n tkanetel qyol qkultur, chitul qkultur, ixh qchimo'n qib' b'ale toja qtanam ixh toj juntl ja' qkanet ky'iyel te ta qyol toj qpamil.

Te qley ok onin ti'j qxhjalil alkye nkyi its'j tsalu' ixh axh te kye xhjal nkyi its'j laq'chi, atsa tse'n ok kanetel qxhjalil toj qtanam.

XIV. Qanil te kye xhjal xplaj ti'j te aq'untl qb'incha'n toja te oxhe amaq' ixh jtoj ok ulte te ti'chq alkye qgana b'inchal toj te qtanam ixh onin te kyaqil xhjal xplaj toj kyaqil te qtx'otx' toj te tnam de ta Mexiko ixh, ixh onin ti'j te aq'untl tb'inchtle.

XV. B'inchal ixh qanil te kye alkye kygana ixh ok qo laq'e' kyij to'n qb'incha'n te kyaq'untl to'n te kye amaq', ixh toj juntl q'ij ok kyb'incha'n kye amq' xhjal te legislativa o qa ok qo qe' ts'ib'al ti'j ixh yek'ul te kye xhjal xplaj, aja jta' toj te ma fracción lajoj oxh toj te A toja aja atikulo.

Te ta kamara te ta diputado te ta congreso te ta chmo'n kyib' kye junan kye amaq' iktse'n kye kyjunan b'il ixh b'inchal te koletel ti'j kye kyaqil xhjal, kyb'i'n tse'n tkanetel te tey tumin te onin te kye xhjal tse'n ok kyi aq'nal ti'j aja aq'untl te xplaj xhjal.

Jalow tilo' ok jaj ti'j kyderech xhjal xplaj toj kytanam ja'nkyi its'j, kyaqil xhjal toj kytanam ok qo onin kyij, jalo'w at kyderech xhjal toj kytanam ixh toj juntl tanam atsa ntyoli'n te ma' ley.

C. Aja ta aq'aj konstitucion ntb'i'n ti'j kye xhjal te q'eqmexikano, kyotsqi'n aja kye juntl xhjal, per axh kye nkyi junan ixh nkanet tuk a juntl ta kultur te qtanam. Axh at kyderech alkye ma' tsajtama' toja juntl rat, axh nky'iyel quk'a ixh nkyi junan tuk'a te juntl teq kultur atsa ta' toj te ta konstitucion, axh o'xh kye kygana b'inchal aja jta' toj te u'j konstitucional axh nkyi kyb'incha'n te junan toj qtanam.

Kye tanam q'eqmexicanos axh a kye xhjal kylok' te xhjal ojtxi ixh b'a'n kyi yolin toj jun yolb'j, per aja kye xhjal at kylok' te tnam xhjal q'eq, akye' tsalu' nim aq'b'i ixh axh ejtej qxhjalilel xplaj, kycho'n kyib', nkyi aq'nal to'n tkanet te kytumin, kykolo'n kykultur, o'xh kye ta juntl xhjal.

Kye kytanam kye xhjal q'eqmexicanos axh at kyderech ti'j kyaqil, ta xhjal juridik ixh kytichq te kye. At kyderech kye:

- I. Kolol kykultur, tse'n nkyi its'j, axh at kynab'l ti'j tajawil te twuts mund ixh te kyaqil alkye ate' toj te ta kykultur, ti'chq tsiul ixh axh alkye tilo' tsiuten ixh kynab'l te kye kyaqil aja jta' toj qley;

- II. Te yolil ti'j kyxhjalil ixh kolol kynab'l, alkye nku kytsajkyq'o'n toj tyolj ojtxi te kye kyaqil xhjal ixh ti'chq b'a'n kyb'inchan, a jalow ma' kyaj ts'ib'il toj te u'j axh at kyderech xh-el toj skuel, y
- III. Axh kye ma' kye kyaj ts'ib'enj toj te u'j, yolj, q'amal, ts'ib'lj, b'il kyij ixh qanil to'n te amaq' kye maq amaq' ok ma' kub' kyts'ib'a'n toj te ta u'j, axh b'isul kyij tse'n ok kyb'inchlet ti'j te ta kykultur te kye.

D. Jalow aja ta konstitucion nlaq'e' ixh te stad, ma' ntb'incha'n nim kyij kye xhu'j xplaj ixh ti'j te kye q'eqmexicanos aq'nal kyij ixh ixh kyjoyo'n kye xhjal ma' parej tse'n te kye xplaj ixh te kye q'q ate' toj kytanam; aja tyolj te kye amaq', aq'nal ixh yukul te kykultur axh kyeja b'a'n kye xh-el toj skuel ixh kysalud ixh kye toj jun kytx'otx' at kyderech kye xhjal.

Axh te kye k'wal at kyderech, kuxhom xplaj ixh te kye q'eqmexicanos ntsaj kyk'amo'n tekyrespet te kye kyaqil xhjal, axh ti'j kyaq', o'xh tse'n iktse ok kanet te ti'chq te kye ixh ok kyk'amo'n te naq'tsonel toj te skuel ixh te kye kysalud, ti'j te ta teknologiy, ti' b'a'n kyb'inchlet ixh saqchal ixh alkye ok kynaq'tsa'n te b'inchal aq'unt ixh tse'n te juntl. Kyeja kygana kyij its'j kyjunin, ixh tilo' ok kyxhmayu'n to'n te kye juntl xhjal, axh at kyb'inchlet tse'n te xhu'j axh kye xhinq, te amaq' ok kut ke'ma.

Te ta federación, kye stad ixh kye municipiky kye amaq' ok tkamo'n ixh ok tb'incha'n k'enel ti'j te kye xhjal xplaj aja yolj jta' toja ma te konstitucion to'n te tilo' ok kyxhmayu'n jun xhjal xplaj, kye ate to jun kytanam ixh chmo'n kyib' ixh ok kye junan kyuk'a xhjal q'eqmexicanos.

Ta kye ma' nim ley ok kyb'incha'n ti' b'inchal kyij xhjal ti'j kyderech te kye xhjal ate toj kytanam ixh te kye xhjal ma' q'eqmexicanos alkye qotsqi'ma toja ak'aj u'j tb'inchlet jalow toj te ma'p konstitucion.

Kye ta ma' konstitucion y ixh kye ley te teja xhjal toj stad a alkye ok kyb'incha'n ixh mer ma' tb'anil nkut ke'n kyaqil te u'j ti'j te qe, ats nkut yoli'n artikulo, tija man nim kyaq'untl.

B'inchal

Tnejel.- Te ta qamaq' president ma' kut tsaj tyoli'n te kye xhjal toj te juntl q'ij te ta tb'anil u'j te ta federación.

Kabe.- Jtoj ma' okxh aja ta u'j teja ta dekret, ma' kuky b'incha'n oxh ma' kyij te yolj ixh tilo' kye xhjal ok kyij yoli'n ti'j.

Oxhe.- Jtoy chno'n kyib', toj te naq kyaj winqi', toj tnej q'ij jtoy okxh toj ta tvigor aja ta dekret, ixh axh ma' putj te ta u'j te ta ma' materia ixh yolil te kye kyaqil xhjal te juridik te kye leys axh at ma' kyxb'aku'n tete.

Kyaj.- Te ma' keyb'il ma' kut b'incha'n te ta reform a alkye nkuky tsaj kyq'o'n alkye jta' txajal te mes ixh ok kyaq'nal ti'j kye qxhjalil xhjal xplaj toj kytanam ixh kye q'eqmexicanos alkye ma' kyts'ib'a'n toja aja ta u'j, ojtxi' toja teja q'ij te naq kyaj lajoj, nqo ajlan toja tnej q'ij alkye n-oxh to te u'jan te ta ley toj tq'ijel.

Jwe'.- Kye amaq' toj kye oxhe amaq', toj te tujal te u'j, ok kyb'incha'n te u'j toj te kye maq u'j nkut kyke'm wen qa galan kyaqil twuts ta tsoqpil ixh o'kxh kye te kye xhjal xplaj toj kytanam ixh axh kye q'eqmexikanos toj te u'j te ta t-lok' a jtoj n-okxh toja ta konstitucion, iktse te k'enel at tderech toj kyaqil ixh tilo' juntl xhjal ok tyasu'n; te ojtxi, toja te ta q'ij te naq kyaj lajoj q'ijel, kuky tnumereil toj u'j te ta dekret.

Qaq.- Kye juntl alkye kuky ts'ib'an toj te ta u'j te ta juntl ta u'j ok qb'incha'n tuk'a t-tumin alkye at te kye ma' tsaj kyq'o'n te kyaqil to'n te ta kamara te ta ma' diputad te kye xhjal alkye ok kyi aq'nan o'kxh qa at junju ok kyelti'n alkye jta' ta ts'ib'l toja ta u'j, aja qa at ok kyi b'incha kyxhol xhjal xplaj ixh ti' j te jurudik, ixh qa tilo' kut kyma' ni jun xhjal ok kyb'incha'n qa tilo' alkye ok tsaqb'e'n toja teja ta u'j toja jalow aq'nan teja te fiscal.

Wuq.- Te ta poder tb'ncha'n kyaqil ti'chq ma kuky ts'ib'a'n toja aja ta u'j alkye mer tb'anil te kye xhal xplaj toj kytanam alkye ok tsatma' te kye kyaqil xhjal.

Wajxhq.- To'n ma' okxh toj qwi' aja ta u'j ixh axh ok tsiu'n aja tilo' jta ts'ib'l tsalu' tija ta konstitucion politik te kye qxhjalil toj tnam mexikanos ixh axh te kye xhjal toj juntl laj toj te tu'j te qxhjalil axh ok okxh toj te ma dictamen.

Tanam te Mexiko, te xhjaw winqi' b'eljoj q'ij te b'ejjoj xhjaw te ta kabe' mutx' te jun winqi' kyaj.- Sen. Gerardo Fernández Noroña, te amaq' President.- Dip. Ifigenia Martha Martínez y Hernández, President.- Verónica Noemí Camino Farjat, Secretaria.- Dip. Nayeli Arlen Fernández Cruz, ts'ib'al.- Xb'akol."

Toja tse'n ma' tkanet toja te fracción I toj te ta artikulo 89 te teja ta konstitucion politik te ta stad chimo'n qib' mexikanos, atsa jalow ok kut kykema ixh kyb'incha'n tija kyaqil u'j te poder ejekutiv federal, toj te tnam te Mexiko, winqi' lajoj te xhjaw te septiembre te kabe naq winqi' kyaj aq'b'i.- Andrés Manuel López Obrador.- Txb'ako'.- Ta Secretaria te ta Gobernación, Luisa María Alcalde Luján.- Txb'ako'n.